

BANDO DI SELEZIONE

High School Internazionale Transfrontaliera
Pier Paolo Pasolini tra Natura e Cultura: Geografie Sentimentali e Confini Linguistici
Casarsa della Delizia, Idrija Nova Gorica, 2 novembre – 6 novembre 2025

1. Finalità e obiettivi

Nell'ambito delle iniziative di Gorizia Capitale Europea della Cultura 2025, viene indetta una selezione per la partecipazione alla High School Internazionale Pier Paolo Pasolini tra Natura e Cultura: Geografie Sentimentali e Confini Linguistici, un programma formativo di eccellenza destinato a giovani studiosi e ricercatori interessati all'opera di Pier Paolo Pasolini e ai suoi molteplici linguaggi espressivi.

L'iniziativa mira a:

- Approfondire l'influenza del Friuli nella poetica pasoliniana, attraverso un'esperienza immersiva nei luoghi chiave della sua biografia e della sua produzione letteraria, cinematografica e culturale.
- Analizzare le dimensioni linguistiche e traduttologiche del pensiero pasoliniano con particolare riferimento alla relazione tra lingua italiana e slovena.
- Favorire lo scambio transfrontaliero tra giovani studiosi provenienti da diversi paesi europei.

La High School si svilupperà in un percorso formativo di cinque giorni con lezioni, workshop, traduzioni e itinerari culturali tra Casarsa, Idrija, Nova Gorica.



www.ita-slo.eu/4p



Comune di Pordenone



Il progetto 4P è co-finanziato dall'Unione europea nell'ambito del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia.
Projekt 4P sofinancira Evropska unija v okviru Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija.

2. Requisiti di partecipazione

Il bando è aperto a candidati provenienti da tutti gli Stati Membri dell'Unione Europea in possesso dei seguenti requisiti:

- Età compresa tra **18 e 25 anni** (studenti universitari) o **fino a 27 anni** (laureati e dottori di ricerca).
- Conoscenza delle lingue:
 - **italiana e/o della lingua slovena** (livello minimo richiesto: C1 per una delle due lingue);
 - **Inglese** (livello minimo richiesto: B2)
- **Interesse e conoscenza dell'opera di Pier Paolo Pasolini**, con particolare riferimento alla sua produzione poetica, narrativa e cinematografica.
- Interesse e/o esperienza di studi in **traduttologia, linguistica, semiotica, studi culturali, linguaggi visivi**.

3. Modalità di candidatura

I candidati dovranno inviare entro il **9 settembre 2025 alle ore 12:00 PM (CET)** la seguente documentazione:

1. **Curriculum Vitae in formato europeo (Europass).**
2. **Lettera motivazionale** (max 1500 battute), in italiano o in sloveno, in cui il candidato descriva il proprio interesse per l'iniziativa, le proprie competenze e aspettative.
3. **Titoli di studio** e altre eventuali esperienze attinenti al tema della High School.

Le candidature dovranno essere inviate in formato PDF all'indirizzo e-mail ufficiale del progetto: prijava@icra.si - info@centrostudipierpaolopasolinicasarsa.it

4. Selezione e comunicazione dei risultati

Le candidature saranno valutate da una commissione di esperti. I criteri di selezione includeranno:

- Pertinenza del percorso formativo e delle esperienze pregresse del candidato.
- Qualità della lettera motivazionale.
- Conoscenza delle lingue richieste.

L'ammissione sarà comunicata via e-mail ai candidati.

Nel caso in cui pervenissero un numero di candidature superiore ai posti disponibili, verrà data priorità a partecipanti residenti o domiciliati dall'area di competenza del programma Interreg Italia Slovenia: Regione autonoma Friuli Venezia Giulia (province di Udine, Pordenone, Gorizia e Trieste); per la Regione Veneto la sola provincia di Venezia; le regioni statistiche Primorsko-notranjska, Osrednjeslovenska, Gorenjska, Obalno-kraška e Goriška.

5. Copertura dei costi e logistica

La partecipazione alla High school è gratuita.

I partecipanti riceveranno ospitalità gratuita per l'intera durata della High School (vitto e alloggio e trasferimenti fra le sedi della High School). Eventuali contributi per il viaggio (arrivo a Casarsa della Delizia e partenza da Nova Gorica) saranno valutati in base alla disponibilità di fondi.

Per ulteriori informazioni e chiarimenti, è possibile contattare la segreteria organizzativa all'indirizzo: prijava@icra.si - info@centrostudipierpaolopasolinicasarsa.it

Scadenza per la presentazione delle candidature: 9 settembre 2025, ore 12:00 PM (CET).
Comunicazione dell'ammissione: entro fine settembre 2025.



Comune di Pordenone



Il progetto 4P è co-finanziato dall'Unione europea nell'ambito del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia.
Projekt 4P sofinancira Evropska unija v okviru Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija.

RAZPIS ZA UDELEŽBO

Mednarodna šola High School
Pier Paolo Pasolini med naravo in kulturo: Čustvene krajine in jezikovne meje
Casarsa della Delizia, Idrija, Nova Gorica, 2. november – 6. november 2025

1. Namen in cilji

V okviru pobude Evropska prestolnica kulture 2025 – Nova Gorica/Gorizia je objavljen razpis za udeležbo na Mednarodni šoli »Pier Paolo Pasolini med naravo in kulturo: Čustvene krajine in jezikovne meje«. Gre za vrhunski izobraževalni program, namenjen mladim raziskovalcem in raziskovalkam, ki jih zanima delo Piera Paola Pasolinija ter njegova raznolika izrazna sredstva in umetniški jeziki.

Cilj pobude so:

- Poglobiti razumevanje vpliva Furlanije na Pasolinijevo poetiko skozi doživljajsko izkušnjo v ključnih krajih njegovega življenja ter literarnega, filmskega in kulturnega ustvarjanja.
- Analizirati jezikovne in prevajalske razsežnosti Pasolinijeve misli s posebnim poudarkom na odnosu med italijanskim in slovenskim jezikom.
- Spodbuditi čezmejno izmenjavo med mladimi raziskovalci iz različnih evropskih držav.

High School je zasnovana kot petdnevni izobraževalni program, ki bo vključeval predavanja, delavnice, prevajalske aktivnosti ter vodenje po kulturnih tematskih poteh v Casarsi, Idriji in Novi Gorici.



www.ita-slo.eu/4p



Comune di Pordenone



Il progetto 4P è co-finanziato dall'Unione europea nell'ambito del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia.
Projekt 4P sofinancira Evropska unija v okviru Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija.

2. Pogoji za prijavo

Na razpis se lahko prijavijo kandidati in kandidatke iz vseh držav članic EU, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- Starost: od **18 do 25** let (univerzitetni študenti) ali do **27 let** (vključno z diplomanti in doktorji znanosti).
- **Znanje jezikov:**
 - **Italijanski in/ali slovenski jezik** (zahtevana minimalna raven: C1 za enega od obeh jezikov);
 - **Angleški jezik:** (zahtevana minimalna raven: B2)
- **Zanimanje za delo Piera Paola Pasolinija in poznavanje** njegovega pesniškega, pripovednega in filmskega opusa.
- Zanimanje in/ali študijske izkušnje na področju **prevajanja, jezikoslovja, semiotike, kulturnih študij ali vizualnih jezikov.**

3. Način prijave

Kandidati in kandidatke morajo do **9. septembra 2025 do 12:00 (CET)** poslati naslednjo dokumentacijo:

- **Življenjepis (Europass).**
- **Motivacijsko pismo** (največ do 1500 znakov) v slovenskem ali italijanskem jeziku, v katerem kandidat oziroma kandidatka opiše svoje zanimanje za pobudo, relevantne kompetence ter svoja pričakovanja v zvezi z udeležbo.
- **Dokazila o pridobljeni izobrazbi** ter morebitna druga potrdila ali izkušnje, povezane s temo mednarodne šole.

Prijave pošljite v PDF obliki na uradni elektronski naslov: **prijava@icra.si**
info@centrostudipierpaolopasolinicasarsa.it

4. Izbor in sporočanje rezultatov

Prijave bo ocenila strokovna komisija. Merila za izbor bodo vključevala:

- ustreznost izobrazbe in dosedanjih izkušenj kandidata oz. kandidatke,
- kakovost motivacijskega pisma,
- znanje zahtevanih jezikov.

Kandidati in kandidatke bodo o rezultatih izbora obveščeni po elektronski pošti. V primeru, da bo število prejetih prijav presehalo razpoložljivo število mest, bodo imeli prednost kandidati s stalnim prebivališčem na območju upravičenem v okviru programa Interreg Italija-Slovenija, in sicer v naslednjih regijah: Avtonomna dežela Furlanija - Julijska krajina (pokrajine Videm, Pordenone, Gorica in Trst), dežela Veneto (izključno pokrajina Benetke), statistične regije v Sloveniji: Primorsko-notranjska, Osrednjeslovenska, Gorenjska, Obalno-kraška in Goriška.

5. Kritje stroškov in logistika

Udeležba na mednarodni šoli je brezplačna.

Udeležencem bo v času trajanja programa zagotovljena brezplačna nastanitev, prehrana ter prevozi med lokacijami šole. Edini morebitni strošek za udeležence so potni stroški za prihod v Casarsa della Delizia in odhod iz Nove Gorice. Povračilo teh stroškov bo omogočeno v primeru zadostnih razpoložljivih sredstev v okviru projekta.

Za dodatne informacije in pojasnila se lahko obrnete na organizatorja na naslovu: **prijava@icra.si**
info@centrostudipierpaolopasolinicasarsa.it

Rok za oddajo prijav: 9. september 2025, 12:00 (CET).

Obvestilo o izboru in udeležbi: do konca septembra 2025.



Comune di Pordenone



Il progetto 4P è co-finanziato dall'Unione europea nell'ambito del Programma Interreg VI-A Italia-Slovenia.
Projekt 4P sofinancira Evropska unija v okviru Programa Interreg VI-A Italija-Slovenija.